

Debt Instruments (short term)

أدوات الدين (قصيرة الأجل)

Short -Term Debt: generally refers to debt with a maturity of one year or less. Some of the more common short-term debt instruments include the following:

الدين قصير الأجل: يشير عمومًا إلى الديون ذات أجل استحقاق واحد سنة أو أقل. بعض أدوات الدين قصيرة الأجل الأكثر شيوعًا تشمل ما يلي:

1. **Treasury Bills** : (T-bills) Discounted debt instruments issued by the government and have maturity less than one year.

أذون الخزانة: (أذون الخزانة) أدوات الدين المخصومة الصادرة عن حكومية ولها تاريخ استحقاق أقل من عام واحد.

2. **Repurchase Agreement (Repo)**: An arrangement by which one firm sells some of its financial assets to another firm with a promise to repurchase the securities at a later date.

اتفاقية إعادة الشراء : ترتيب تقوم بموجبه إحدى الشركات ببيع بعض أصولها المالية إلى شركة أخرى مع وعد بإعادة شراء الأوراق المالية في تاريخ لاحق.

3. **Commercial Paper**: A discounted instrument that is a type of promissory note issued by large, financially sound firms.

الأوراق التجارية: صك مخصوم ، وهو نوع من الكمبيالات الصادرة عن شركات كبيرة سليمة ماليًا.

4. **Banker' Acceptances** : An instrument issued by a bank that obligates the bank to pay a specified amount at some future date.

قبول المصرفي: أداة صادرة عن بنك تلزم البنك بدفع مبلغ محدد في تاريخ ما في المستقبل

5. **Certificate of Deposit**: An interest-earning time deposit at a bank or other financial intermediary .

شهادة الإيداع: وديعة لربح فائدة في بنك أو وسيط مالي آخر

Debt Instruments (long term)

أدوات الدين (طويلة الأجل)

1. Bond: A long-term contract under which a borrower agrees to make payments of interest and principal on specific dates to the bondholder.

السند: عقد طويل الأجل يوافق بموجبه المقرض على سداد مدفوعات الفائدة وأصل الدين في تواريخ محددة إلى حامل السند.

2. Term Loan: A loan, generally obtained from a bank or insurance company, on which the borrower agrees to make a series of payments consisting of interest and principal.

القرض لأجل: قرض ، يتم الحصول عليه بشكل عام من بنك أو شركة تأمين ، ويوافق المقترض على سداد سلسلة من المدفوعات تتكون من الفائدة والمبلغ الأساسي.

3. Debenture: A secured loan raised by a company, usually with fixed interest rate and sometimes with a fixed redemption date.

السندات: قرض مضمون تحصل عليه شركة ، عادةً بسعر فائدة ثابت وأحياناً بتاريخ استرداد ثابت.

electronic communications	الاتصالات الالكترونية	26
alternative electronic payment systems	انظمة الدفع الالكتروني البديلة	27
debit cards	بطاقات السحب الآلي	28
credit cards	بطاقات الائتمان	29
e-commerce	التجارة الالكترونية	30
internet banking	الخدمات المصرفية عبر الانترنت	31
electronic funds transfers	التحويلات الالكترونية للأموال	32
credit mechanisms	أنظمة الدفع الآلي	33
Domestic transactions	التحويلات المحلية	34
international transactions	التحويلات الخارجية	35
Standardization	التقييس، التوحيد القياسي	36
automated teller machine networks	شبكة الصراف الآلي	37
Inducement to Save	حافز الادخار	38
Mobilization of Savings	تعبئة المدخرات	39
Allocation of Funds	تخصيص الاموال (وضعها في مكانها المناسب)	40
attractive combinations	توليفات ملائمة	41
Portfolio	محفظة استثمارية	42
Liabilities	المطلوبات	43
aggregate rate of investment	معدل إجمالي الاستثمارات	44
balanced budget	الميزانية المتوازنة	45
financial intermediaries	وسطاء ماليين	46
Interpose	توسط	47
Margin	هامش الربح	48
financial instruments	ادوات مالية	49
ultimate borrowers	المقترض النهائي	50

الإنجليزي	العربي	رقم
financial system	النظام المالي	1
Lender	مقرض	2
Borrowers	مقترض	3
financial services	خدمات مالية	4
Depositors	المودعين	5
institutional units	الوحدات المؤسسية	6
payment systems	أنظمة الدفع	7
commercial activity	نشاطات تجارية	8
Intermediate	التوسط	9
provide funds	مبارضي الأموال	10
need funds	محتاجي الأموال	11
deposit taker	الحاصلين على الودائع	12
demand deposits	الودائع تحت الطلب	13
longer maturity	استحقاق طويل	14
Financial markets	أسواق المال	15
financial claims	مطالبات مالية	16
Risks	مخاطر	17
nonfinancial entities	الكيانات غير المالية	18
financial transactions	المعاملات المالية	19
monetary exchange	التبادل النقدي	20
bank deposits	الودائع المصرفية	21
cash-substitutes	البدائل النقدية	22
negotiable instruments	الصكوك القابلة للتداول	23
documentary credits	الاعتمادات الممتهنية	24
letters of credit	خطابات الاعتماد	25